

**APPENDIX OF FORMS
FORM 27I**

THIRD PARTY CLAIM

(Court, Court File Number)

Between: A.B. Plaintiff
and
C.D. Defendant
and
E.F. Third Party

**NOTICE OF THIRD PARTY CLAIM
(FORM 27I)**

TO: *(third party)*

The plaintiff has commenced an action for the relief set out in the Statement of Claim served herewith:

The defendant disputes the plaintiff's claim on the grounds set out in his Statement of Defence served herewith and, **IN THE EVENT THAT HE IS HELD LIABLE TO THE PLAINTIFF, CLAIMS TO BE ENTITLED TO RELIEF AGAINST YOU ON THE GROUNDS SET OUT IN THIS THIRD PARTY CLAIM.**

If you wish to dispute your liability to the defendant, either you or a New Brunswick lawyer acting on your behalf must prepare your Third Party Defence in the form prescribed by the Rules of Court and

- (a) serve it on the defendant or his lawyer at the address shown herein, and
- (b) with proof of such service, file it in this court office **WITHIN 20 DAYS** after service on you of this Third Party Claim, the Statement of Claim and the Statement of Defence of the defendant.

If you wish to defend the plaintiff's claim against the defendant, as well as your liability to the defendant, your Third Party Defence must include such defence and, within the same period, you must serve it on the plaintiff

**FORMULAIRE
FORMULE 27I**

MISE EN CAUSE

(Cour; N° du dossier)

Entre: A.B. demandeur
et
C.D. défendeur
et
E.F. mis en cause

**AVIS DE MISE EN CAUSE
(FORMULE 27I)**

DESTINATAIRE: *(mis en cause)*

Le demandeur a intenté une action en vue d'obtenir les mesures de redressement énoncées dans l'exposé de la demande signifié avec les présentes;

Le défendeur conteste la demande du demandeur pour les motifs énoncés dans l'exposé de sa défense qui est signifié avec les présentes et prétend **QUE DANS L'ÉVENTUALITÉ OU IL SERAIT TENU RESPONSABLE ENVERS LE DEMANDEUR, IL AURAIT DROIT À DES MESURES DE REDRESSEMENT CONTRE VOUS POUR LES MOTIFS ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE MISE EN CAUSE.**

Si vous désirez contester votre responsabilité envers le défendeur, vous-même ou un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de vous représenter devrez rédiger votre défense de mise en cause en la forme prescrite par les Règles de procédure et

- a) la signifier au défendeur ou à son avocat à l'adresse ci-indiquée et
- b) la déposer au greffe de cette Cour avec une preuve de sa signification **DANS LES 20 JOURS** de la signification qui vous sera faite de la présente mise en cause, de l'exposé de la demande et de l'exposé de la défense du défendeur.

Si vous désirez présenter une défense à la demande formulée par le demandeur contre le défendeur et contester votre responsabilité envers ce défendeur, cette défense doit être incluse dans votre défense de mise en

or his lawyer and, with proof of such service, file it in this court office.

cause, puis signifiée au demandeur ou à son avocat et déposée au greffe de cette Cour avec une preuve de sa signification dans le même délai.

If you fail to serve and file a Third Party Defence you may be deemed to admit the validity of any judgment obtained against the defendant and your own liability to the defendant to the extent claimed in this Third Party Claim and, without further notice to you, JUDGMENT MAY BE GIVEN AGAINST YOU IN YOUR ABSENCE.

Si vous omettez de signifier et de déposer une défense de mise en cause, vous pourrez être réputé avoir accepté tout jugement obtenu contre le défendeur et admis votre propre responsabilité envers le défendeur telle que soutenue dans la présente mise en cause et, sans autre avis, JUGEMENT POURRA ÊTRE RENDU CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE.

You are advised that:

Sachez que:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the plaintiff intends to proceed in the language and the defendant intends to proceed in the language;
- (c) you must indicate in your Third Party Defence the language in which you intend to proceed; and
- (d) if you require the services of an interpreter at the trial you must advise the clerk at least 7 days before the trial.

- a) vous avez le droit dans la présente instance, d'émettre des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le demandeur a l'intention d'utiliser la langue et le défendeur, la langue;
- c) vous devez indiquer dans votre défense reconventionnelle la langue que vous avez l'intention d'utiliser; et
- d) si vous comptez besoin des services d'un interprète au procès, vous devrez en aviser le greffier au moins 7 jours avant le procès.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by , Clerk of the said Court at , on the day of, 19.

CET AVIS est signé et scellé pour le compte de la Cour du Banc de la Reine par , greffier de la Cour à, le 19.

.....
(clerk)

.....
(greffier)

Court Seal

Sceau de la Cour

.....
(address of court office)

.....
(adresse du greffe)

THIRD PARTY CLAIM

MISE EN CAUSE

Set out in separate, numbered paragraphs a concise statement of material facts relied upon to substantiate the Third Party Claim.

Énoncer de façon concise dans des paragraphes numérotés et distincts les faits déterminants sur lesquels est fondée la mise en cause.

As against the third party, the defendant claims:

Le défendeur demande les mesures de redressement suivantes contre le mis en cause:

- (a)
- (b)
- (c)

- a)
- b)
- c)

DATED at, this day of, 19.

FAIT à le 19.

.....
Solicitor for defendant issuing third party claim

.....
Avocat du défendeur qui a émis la mise en cause

Name of solicitor for the defendant issuing third party claim:

Nom de l'avocat du défendeur qui a émis la mise en cause:

Name of firm (if applicable):

Raison sociale (*s'il y a lieu*):

Business address:

Adresse professionnelle:

or, where defendant issuing third party claim is not represented by a solicitor:

ou, si le défendeur qui a émis la mise en cause n'est pas représenté par un avocat:

Name of defendant issuing third party claim:

Nom du défendeur qui a émis la mise en cause:

Address for service within New Brunswick:

Adresse aux fins de signification au Nouveau-Brunswick: